

2009 SPECIAL PLENARY AND
50TH ANNIVERSARY CELEBRATION

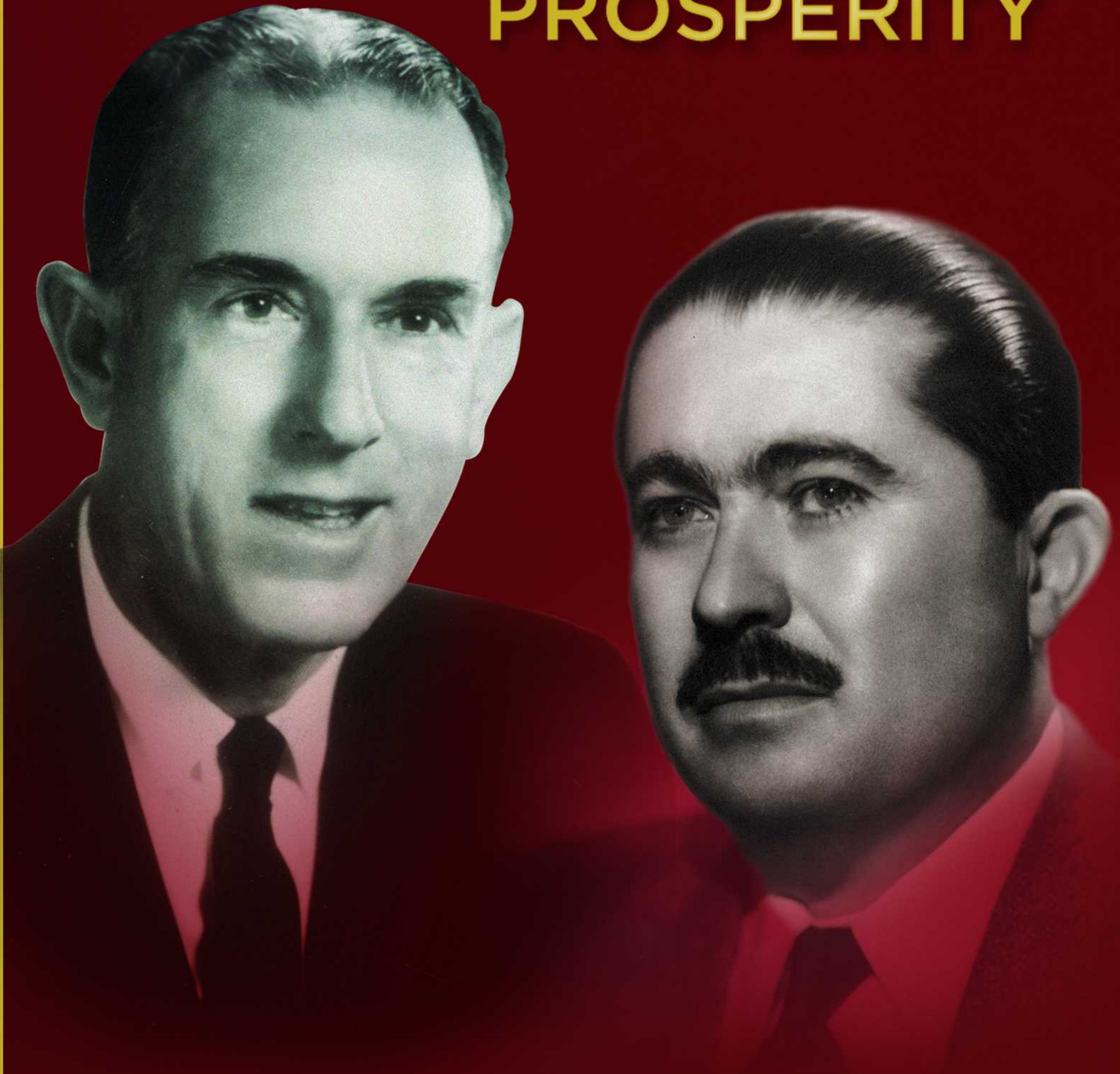
RECOGNIZING

50

VISIONARY YEARS

MUTUAL^{OF}

PROSPERITY



AMC-CSA ACTION ITEMS JUNE 5, 2009

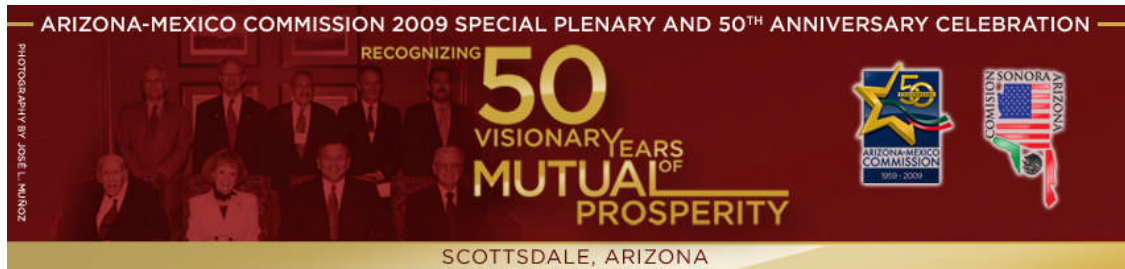


Table of Contents / Contenido

Agribusiness / Agronegocios	2
Art & Culture / Arte y Cultura	5
Economic Development / Desarrollo Económico	7
Education / Educación	9
Emergency Management Committee / Administración de Emergencias	10
Environment / Ecología y Medio Ambiente	12
Financial, Business & Legal Services / Asuntos Legales y Servicios de Negocios y Finanzas	15
Health Services / Servicios de Salud	16
Real Estate / Bienes Raíces	17
Sports / Deportes	18
Tourism / Turismo	20
Transportation, Infrastructure & Ports / Transporte y Cruces Fronterizos	22
Water / Agua	24

Agribusiness

Action Item #1

Objective:

Continue with the Technological Exchange Program Related to the Protection and Management of Terrestrial and Aquatic Species

Tactic A): Once the Wild Dove Management Plan is completed, it will be translated into English for its technical review by Arizona.

Tactic B): Sonora and Arizona will continue developing training opportunities for Sonora inspectors regarding sport fishing and wildlife management.

Tactic C): Sonora and Arizona will implement monitoring of the Yaqui catfish and Yaqui trout populations in the State of Sonora, and management actions for black-tailed prairie dog in both states.

Tactic D): Sonora and Arizona will take necessary actions for the return of a jaguar, currently under the care of The Phoenix Zoo as a loan, to the Centro Ecológico de Sonora, once the dental treatment is completed.

Action Item #2 (Continued)

Objective:

To establish the Consejo de Agronegocios de Sonora in cooperation with the Arizona Agri-Business Council.

Tactic A): To have meetings with the Users Associations in the Irrigation Districts in Sonora to initially form the Comité de Gestión del Agua en la Agricultura de Sonora.

Update: The Technological Institute of Sonora will meet with Fundación Produce Sonora to program funds to continue the current project and expand their vision to include the full spectrum of agroindustry activities.

Action Item #3

Objective:

To request the proper authorities to authorize entrance of double bed trailers within regulations to the commercial zone in the United States.

Tactic A): We propose to form a Task Force between the AMC Agribusiness Committee, Transportation Committee and Canamex Task Force, to study and recommend enhanced regulations to permit limited Arizona highway access by overweight and over-length truck and trailer combinations of perishable products.

Action Item #4 (Continued)

Objective:

To develop a joint response plan to address international food safety incidents.

Tactic A): The Arizona and Sonora Departments of Agriculture will each convene their respective food safety stakeholders for the purpose of identifying an incident response team.

Update: Pending release of the revised FDA standards and regulations relating to food safety incidents, organize by 2010 an Arizona fast response team and plan to coordinate with the recently organized Sonoran team

Action Item #5 (New)

Objective:

To assist the Sonoran Cattlemen Association with obtaining a revisid presidential permit to enable operations at the new international cattle crossing facilities to be constructed at San Luis.

Agronegocios

Línea de Acción #1

Objetivo:

Continuar con el programa de intercambio tecnológico relacionado al manejo y protección de vida Silvestre acuática y terrestre.

Táctica A): Una vez terminado el Plan de Manejo de palomas silvestres en el estado de Sonora, se traducirá al idioma inglés para su posterior análisis técnico por parte de Arizona.

Táctica B): Sonora y Arizona continuarán trabajando en desarrollar eventos de capacitación para los oficiales en Sonora de inspección y vigilancia sobre pesca deportiva y manejo de fauna silvestre.

Táctica C): Sonora y Arizona implementarán acciones de monitoreo de las poblaciones de bagre Yaqui y trucha Yaqui que existen en Sonora, así como de investigación y manejo sobre las colonias de perrito llanero en ambos estados.

Táctica D): Sonora y Arizona implementarán acciones para el retorno del jaguar al Centro Ecológico de Sonora, que se encuentra en calidad de préstamo en el Zoológico de Phoenix, una vez completado su restauración dental.

Línea de Acción #2 (Continua)

Objetivo:

Establecer el Consejo de Agronegocios de Sonora en coordinación con el Arizona Agri-Business Council.

Táctica A): Realizar reuniones con las Asociaciones de Usuarios de los Distritos de Riego en Sonora para formar inicialmente el Comité de Gestión del Agua en la Agricultura de Sonora.

Avance: El Instituto Tecnológico de Sonora se reunirá con la Fundación Produce Sonora para programar los fondos y continuar el proyecto actual y ampliar su visión para que incluya todo lo relacionado con el espectro de actividades agroindustriales.

Línea de Acción #3

Objetivo:

Solicitar a las autoridades apropiadas la autorización para que camiones con doble caja que cumplan con las regulaciones puedan entrar a la zona comercial de Estados Unidos.

Táctica A): Se propone formar un Grupo de Trabajo entre el Comité de Agronegocios de la Comisión Arizona-México, el Comité de Transportes y el Grupo de Trabajo de CANAMEX, para estudiar y recomendar regulaciones mejoradas para permitir acceso limitado a las carreteras de Arizona, a camiones con doble caja y otras especificaciones de peso con productos perecederos.

Línea de Acción #4 (Continúa)

Objetivo:

Desarrollar un plan conjunto de respuesta para atender incidentes internacionales de inocuidad alimentaria

Táctica A): Los Departamentos de Agricultura de Arizona y Sonora reunirán a sus respectivos interesados en inocuidad alimentaria con el propósito de formar un equipo de respuesta a incidentes.

Avance: Pendiente de la publicación de estándares y regulaciones revisados por FDA en relación con incidentes de inocuidad alimentaria, organizar para el 2010 un equipo de respuesta rápida en Arizona y planear coordinarlo con el recién formado grupo de trabajo organizado en Sonora.

Línea de Acción #5 (Nueva)

Objetivo:

Auxiliar a la Unión Ganadera de Sonora en obtener una revisión del permiso presidencial para que les permita operar en el Nuevo cruce para Ganado internacional que se construirá en San Luis.

Art & Culture

Action Item #1 (Continued)

Objective:

To continue international cultural exchanges between Arizona and Sonora.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Establish agreements and collaborations with public and private institutions in Arizona and Sonora to promote cultural exchanges.

Responsible Party:

Sonora: Dr. Fernando Tapia

Arizona: Bob Booker

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): To create an agreement between the Arizona Commission of the Arts and the Instituto Sonorense de Cultura to make a cultural exchange for arts administrators. Ten arts administrators from Sonora will come to Arizona in June 2009 to work with a counterpart in Arizona.

Responsible Party:

Sonora: Dr. Fernando Tapia

Arizona: Robert Booker

Tactic Target Completion Date: December 2009

Action Item #2 (New)

Objective:

To gather information about the laws of international cultural exchanges.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): To obtain and publicize the legal requirements and documents for Sonoran artists interested in working in the United States.

Responsible Party:

Sonora: Dr. Fernando Tapia

Arizona: Robert Booker

Tactic Target Completion Date: June 2009

Tactic B): To work with the National Endowment for the Arts' International Office to obtain the legal requirements and documents for artists working abroad.

Responsible Party:

Sonora: Dr. Fernando Tapia Grijlava
Arizona: Bob Booker

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic C): To suggest and facilitate changes in the law regarding international exchanges in Sonora and Arizona.

Responsible Party:
Sonora: Dr. Fernando Tapia
Arizona: Robert Booker

Tactic Target Completion Date: December 2009

Action Item #3 (Continued)

Objective:

To create and maintain a cultural database of artists, festivals, galleries, theatres, museums in Arizona and Sonora.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): The Arizona Commission on the Arts will work with showup.com and the Commission's Teaching Artist Roster as a resource to promote Arizona artists, venues and events.

Responsible Party:
Sonora: Dr. Fernando Tapia
Arizona: Robert Booker

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): The Instituto Sonorense de Cultura will maintain and update the Cultural Information System (SIC) to promote the artists, venues and events in Sonora.

Responsible Party:
Sonora: Dr. Fernando Tapia
Arizona: Robert Booker

Tactic Target Completion Date: December 2009

Arte y Cultura

NEED SPANISH TRANSLATION

Economic Development

Action Item #1 (Continued)

Objective:

Seek out commercial opportunities in the ports of Guaymas, Punta Colonet and the Inland Port of Tucson that will benefit the Sonora Arizona region.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Include the Sonora Arizona region in the Punta Colonet project to generate future business opportunities.

Responsible Party (Arizona and Sonora):
Fernando Jimenez and Martha Campa

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): Follow up with the companies that participated in the Long Beach seminar.

Tactic C): Promote the Inland Port of Tucson.

Tactic D): Complete a logistics map of the region to promote the Port of Guaymas and the logistics corridor of the Sonora Arizona region.

Responsible Party (Arizona and Sonora):
Fernando Jimenez and Martha Campa

Tactic Target Completion Date: December 2009

Action Item #2 (Continued)

Objective:

Solidify the Economic Development plan of the Sonora Arizona region.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Responsible Party (Arizona and Sonora):
Fernando Jimenez and Martha Campa

Tactic A): Continue promotion of the region through joint participation in international aerospace trade shows and events.

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): Regional development of the software industry.

Tactic C): Promote strategies for the regional development of the aerospace and software industry supply chains.

Tactic D): Promote the regional workers agreement.

Tactic E): Support the bi-national manufacturing initiative.

Action Item #3 (Continued)

Objective:

Continue supporting CANAMEX.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Encourage Sonoran companies to become certified in the CTPAT program.

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Fernando Jimenez and Martha Campa

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): Present the results of the Ford and Continental study.

Tactic C): Follow up with the CANAMEX study and the creation of the Arizona International Development Authority (AIDA)

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Fernando Jimenez and Martha Campa

Tactic Target Completion Date: December 2009

Dessarrollo Económico

Línea de Acción #1 (Continua)

Objetivo:

Buscar oportunidades de Negocios en los Puertos de Guaymas, Punta Colonet y Puerto Seco

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): (586) Inclusión de la Región Sonora-Arizona en el proyecto de Punta Colonet para generar oportunidades de Negocio

Responsables (Arizona y Sonora):

Fernando Jimenez and Martha Campa

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Táctica B): (587) Dar seguimiento a las empresas que participaron en el Seminario Logistico de Long Beach.

Táctica C): (614) Promover la iniciativa del Puerto Seco

Táctica D): Promocion del Puerto de Guaymas y el Corredor Logistico Sonora-Arizona, completer el mapa logistico de la region y promoverlo.

Responsables (Arizona y Sonora):

Fernando Jimenez and Martha Campa

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Línea de Acción #2 (Continua)

Objetivo:

Solidificar el plan de Desarrollo Económico de la región Sonora-Arizona

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009 2009

Táctica A): (588) Promoción continua de la región en exposiciones aeroespaciales internacionales.

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Táctica B): (589) Desarrollo regional de la industria del Software.

Táctica C): (590) Promover estrategias para el desarrollo regional de proveeduría. 1) Organizar a empresas de manufactura interesadas en trabajar con el comité en acciones de desarrollo económico

Tactica D): Promover el acuerdo de trabajadores

Táctica E): Apoyar el Arizona – Sonora Manufacturing Initiative

Responsables (Arizona y Sonora):
Fernando Jimenez and Martha Campa

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Línea de Acción #3 (Continúa)

Objetivo:
Continuar apoyando a CANAMEX

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): (593) Apoyar empresas Sonorenses a que certifiquen en el programa CTPAT.

Responsables (Arizona y Sonora):
Fernando Jimenez and Martha Campa

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Táctica B): (594) Presentar los resultados del estudio de Ford y Continental

Tácticas C): Seguimiento al estudio de Canamex, y la creación del Arizona International Development Authority (AIDA)

Responsables (Arizona y Sonora):
Fernando Jimenez and Martha Campa

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Education

Action Item #1 (New)

Objective:

Develop and promote capacity of Native American students and communities in Sonora and Arizona through education.

Action Item Target Completion Date: June 2010

Tactic A): Build an indian intercultural academic network for Southern Sonora in support of Community Colleges of high indian population in Arizona. This network will be based on three schools using the CECYTES programs, Universidad del Sur de Sonora, Instituto Tecnológico superior de Cajeme, South Mountain Community College and the University of Arizona, noting financial aspects, intercultural pathways, productive projects and community growth projects.

Responsible Party:

Sonora: M.I. Sergio Pablo Mariscal – ITESCA
Ing. Benjamín Barceló - UTS

Arizona: Raúl Monreal – South Mountain Community College

Tactic Target Completion Date: June 2010

Tactic B): Consolidate actions of “Museo de los Yaquis y Pascua Yaqui” in Cajeme which increases the ethnic collaboration of Sonora and Arizona.

Responsible Party:

Sonora: M.I. Sergio Pablo Mariscal – ITESCA
Ing. Benjamín Barceló - UTS

Arizona: Raúl Monreal – South Mountain Community College

Tactic Target Completion Date: June 2010

Tactic C): Utilize the TIC’s in schools in the advancement of ethnicity and community development.

Responsible Party:

Sonora: M.I. Sergio Pablo Mariscal – ITESCA
Ing. Benjamín Barceló - UTS

Arizona: Raúl Monreal – South Mountain Community College

Tactic Target Completion Date: June 2010

Tactic D): Support and intensify the schools in Arizona with “Proyecto Educativo Yaqui” of Vicam, Sonora.

Responsible Party:

Sonora: M.I. Sergio Pablo Mariscal – ITESCA
Ing. Benjamín Barceló - UTS

Arizona: Raúl Monreal – South Mountain Community College

Tactic Target Completion Date: June 2010

Action Item #2 (New)

Objective:

Study the Health and Wellness Education Program curriculum of Sonora and Arizona in order to analyze the opportunities of professional interception on both sides of the border”.

Action Item Target Completion Date: June 2010

Tactic A) : Revise the Health and Wellness Education curriculums in each state.

Responsible Party:

Sonora: Leticia Gutiérrez

Arizona: Rafael Romero

Tactic Target Completion Date: June 2010

Tactic B): Make a diagnostic of the offer and labor demand for these professions in each state.

Responsible Party:

Sonora: Leticia Gutiérrez

Arizona: Rafael Romero

Tactic Target Completion Date: June 2010

Tactic C): Exploit the acknowledgements of studies in the Health and Wellness Programs in each state.

Responsible Party:

Sonora: Leticia Gutiérrez

Arizona: Rafael Romero

Tactic Target Completion Date: June 2010

Action Item #3 (Continued)

Objective:

To support the mobility of binational migrant students from the U.S. to México by promoting standards and facilitating enrollment and other procedures.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Inform migrant students of enrollment, policies and procedures with the purpose of facilitating enrollment in schools.

Responsible Party:

Sonora: Leticia Gutiérrez
Arizona: Rafael Romero

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): To identify alternate procedures for the validation of studies for preparatory schools in Sonora.

Responsible Party:
Sonora: Leticia Gutiérrez
Arizona: Rafael Romero

Tactic Target Completion Date: December 2009

Action Item #4 (Continued)

Objective:

Support policies for the prevention of global warming and programs for environmental education for their implementation in schools from pre-school to post secondary.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): To identify the educational contents in Arizona and Sonora directed to develop competition among students of elementary level for the prevention of global warming and the active promotion of the viable development brought about by the exchange of educational experiences and curricula in both states.

Responsible Party:
Sonora: Leticia Gutiérrez
Arizona: Rafael Romero

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): To know strategies that are implemented in both states to promote the transversality of the educational contents that consider the subject of global warming and viable development brought about by training programs for educators.

Responsible Party:
Sonora: Leticia Gutiérrez
Arizona: Rafael Romero

Tactic Target Completion Date: December 2009

Educación

Línea de Acción #1 (Nueva)

Objetivo:

Promover e impulsar el desarrollo de capacidades y estudios formales para comunidades y estudiantes indígenas de Sonora y Arizona en los diferentes niveles educativos

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Junio 2010

Táctica A): Construir un corredor académico intercultural indígena en el sur de Sonora con el respaldo de Colegios Comunitarios de alta población indígena en Arizona. Este corredor tendrá como base 3 planteles de CECYTES, Universidad del Sur de Sonora, Instituto Tecnológico superior de Cajeme, South Mountain Community College y la Universidad de Arizona, tocando aspectos de financiamiento, corredor intercultural, proyectos productivos y proyectos para el desarrollo comunitario.

Responsables:

Sonora: M.I. Sergio Pablo Mariscal – ITESCA
Ing. Benjamín Barceló - UTS

Arizona: Raúl Monreal – South Mountain Community College

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Táctica B): Consolidar acciones del “Museo de los Yaquis y Pascua Yaqui” en Cajeme incrementando la proyección y colaboración de la etnia en Sonora y Arizona.

Responsables:

Sonora: M.I. Sergio Pablo Mariscal – ITESCA
Ing. Benjamín Barceló - UTS

Arizona: Raúl Monreal – South Mountain Community College

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Táctica C): Impulsar la utilización de las TIC’s en escuelas para un mayor aprovechamiento de las etnias y para el desarrollo comunitario.

Responsables:

Sonora: M.I. Sergio Pablo Mariscal – ITESCA
Ing. Benjamín Barceló - UTS

Arizona: Raúl Monreal – South Mountain Community College

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Táctica D): Respalda e intensificar apoyos de escuelas de Arizona con “Proyecto Educativo Yaqui” de Vicam, Sonora.

Responsables:

Sonora: M.I. Sergio Pablo Mariscal – ITESCA
Ing. Benjamín Barceló - UTS

Arizona: Raúl Monreal – South Mountain Community College

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Línea de Acción #2 (Nueva)

Objetivo:

"Conocer las currículas de los Programas Educativos de Salud en Sonora y Arizona para analizar la oportunidad de inserción profesional en ambos lados de la frontera"

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Junio 2010

Táctica A) Revisar las currículas de la oferta de los Programas Educativos de Salud en ambos estados.

Responsables:

Sonora: Leticia Gutiérrez

Arizona: Rafael Romero

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Táctica B): Hacer un diagnostico de oferta y demanda laboral para estas profesiones en ambos estados.

Responsables:

Sonora: Leticia Gutiérrez

Arizona: Rafael Romero

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Táctica C): Explotar el reconocimiento de estudios de los Programas Educativos de Salud en ambos estados.

Responsables:

Sonora: Leticia Gutiérrez

Arizona: Rafael Romero

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Línea de Acción #3 (Continua)

Objetivo:

Apoyar a los estudiantes migrantes binacionales en traslado a través de la difusión de las normas de inscripción como en los procedimientos alternos para que se inscriban de manera inmediata en las escuelas de Sonora.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): Difundir las normas de inscripción de los estudiantes migrantes con el fin de facilitar el ingreso a las escuelas de Sonora.

Responsables:

Sonora: Leticia Gutiérrez
Arizona: Rafael Romero

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Táctica B): Identificar procedimientos alternos para la validación de los estudios de preparatoria en Sonora.

Responsables:
Sonora: Leticia Gutiérrez
Arizona: Rafael Romero

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Línea de Acción #4 (Continua)

Objetivo:

En apoyo a la política de prevención del calentamiento global, se identificarán programas de educación ambiental para su implementación en escuelas, en los niveles desde preescolar a universidad.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): Identificar los contenidos educativos en Arizona y Sonora dirigidos a desarrollar competencias en alumnos de educación básica para la prevención del calentamiento global y la promoción activa del desarrollo sustentable, a partir del intercambio de experiencias educativas y programas de estudio en ambos estados.

Responsables:
Sonora: Leticia Gutiérrez
Arizona: Rafael Romero

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Táctica B): Conocer estrategias que se implementan en ambos estados para promover la transversalidad de los contenidos educativos que abordan el tema del calentamiento global y desarrollo sustentable a partir de programas de capacitación y formación de docentes.

Responsables:
Sonora: Leticia Gutiérrez
Arizona: Rafael Romero

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Emergency Management Committee

Action Item #1 (Refined)

Objective:

The Emergency Management Committee will continue training bi-national first response teams; as well as for the implementation of a common system for handling emergency information.

Action Item Target Completion Date: November 2009

Tactic A): The State of Arizona will continue to provide training to the first responders of the State of Sonora to include Hazardous Materials Technicians and response training for maquiladoras.

Responsible Party:

Arizona: Les Caid

Sonora: Roberto Copado

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic B): Establish a coordination team to aid the Emergency Management Committee of the Arizona Mexico Commission, Border Governors Conference, and Border 2012 to coordinate the processing of equipment donations and bi-national training.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatrisme

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic C): The States of Sonora and Arizona will engage in a series of communications exercises to test the bi-national interoperability of their communications systems.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatrisme

Tactic Target Completion Date: November 2009

Estimated Cost: \$100,000

Funding Sources: Federal grant (75%) and State Operating Funds

Tactic D): The States of Sonora and Arizona will conduct a table-top exercise on the summer 2010 plenary meeting. Committee will identify representatives for each AMC Committees to determine Binational impact on both sides of the border.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatrisme

Tactic Target Completion Date: June 2010

Estimated Cost: \$30,000

Funding Sources: Federal grant (75%) and State Operating Funds

Tactic E): The States of Sonora and Arizona will engage in a liaison exchange to learn how each States operate in an emergency.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatrliste

Tactic Target Completion Date: June 2010

Estimated Cost: No Cost

Funding Sources: Federal grant (75%) and State Operating Funds

Action Item #2 (Continued)

Objective:

The Emergency Management Committee will develop an all-hazard mitigation plan that identifies threats and identifies projects that will eliminate or reduce risks to the Arizona-Sonora border communities, initially focusing on flood and fire mitigation.

Action Item Target Completion Date: November 2009

Tactic A): The States of Arizona and Sonora will gather existing mitigation plans and information related to Arizona border communities; identify funding and planning contractor; and expand existing plans to include Sonora border communities.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatrliste

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic B): The State of Sonora will research the protocols and methods that the State of Arizona follows, in the issue of knowing and updating the data base of the industries that handle hazardous materials, including the amounts of materials stored, and see the possibility to bring these methods to be applied in the State of Sonora.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatrliste

Tactic Target Completion Date: November 2009

Estimated Cost: \$60,000

Funding Sources: Federal Grant (75%) and State Operating Funds

Action Item #3 (Refined)

Objective:

The Emergency Management Committee will meet at least 4 times in coordination with other groups of the Arizona-Mexico Commission and other bi-national groups. These meetings will include the Border Health and Border Issues Committees of the Arizona-Mexico Commission, the Border 2012 Program, and the Border Governor's Conference.

Action Item Target Completion Date: November 2009

Tactic A): Arizona will identify authority, funding and indemnification for Arizona's emergency units and personnel that respond to Sonoran communities.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic B): Sonora will revise the Safety Law for Emergency Volunteers. Support will be asked to the Emergency Management Worktable of the Border Governors Conference, as well as from Federal Proteccion Civil, to foment and make pressure for this legislation to be adopted by the State.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Alberto Hernandez

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic C): Coordinate with the Health Committee for the joint participation on the Bi-national Plan against Pandemic Influenza in the Arizona-Sonora region.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic D): Follow-up on the MOU signed by the Border Governors Conference, to establish a Mutual Aid Compact, jointly with the Emergency Management Committee of the BGC.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Tactic Target Completion Date: November 2009

Estimated Cost: \$30,000

Funding Sources: State and Federal annual operating funds

Action Item #4 (Refined)

Objective:

The Emergency Management Committee will continue to work with the US EPA, State of Arizona, Tohono O'odham Nation, Pima, Pinal and Maricopa Counties and the State of Sonora on developing a Trinational Sister City Plan by the Summer 2009 Plenary.

Action Item Target Completion Date: November 2009

Tactic A): There will be continued cooperation between all agencies and communities participating in the project until the Tri-National Emergency Response Plan is adopted.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatrliste

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic B): The Emergency Management Committee will develop an outreach campaign to inform the first responders, emergency management and private sector of AZMC committee objectives.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatrliste

Tactic Target Completion Date: November 2009

Estimated Cost: \$20,000

Funding Sources: State and Federal annual operating funds

Administración de Emergencias

Línea de Acción #1 (Redefinida)

Objetivo:

El Comité de Protección Civil continuará capacitando equipos binacionales de primera respuesta, e implementará un sistema común para manejar información de emergencias.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Noviembre 2009

Táctica A): El Estado de Arizona continuará capacitando a los elementos de Primera Respuesta del Estado de Sonora, incluyendo los Técnicos Peligrosos de Materias e instrucción de respuesta para el maquiladoras.

Responsables:

Arizona: Les Caid

Sonora: Roberto Copado

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica B): Nueva: Establecer un grupo de coordinación para que apoye al Comité de Administración de Emergencias de la Comisión Sonora Arizona, Conferencia de Gobernadores Fronterizos, y Frontera 2012 para coordinar las donaciones de equipos, así como las capacitaciones binacionales de atención a emergencias.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica C): Nueva: Los Estados de Sonora y Arizona realizarán una serie de ejercicios de comunicaciones para probar la interoperabilidad bi-nacional de sus sistemas de comunicaciones.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Costo Estimado: \$100,000

Fuentes de Recursos: Federal grant (75%) and State Operating Funds

Táctica D): Nueva: Los Estados de Sonora y Arizona conducirán un simulacro durante la plenaria de verano del 2010. El Comité identificará a los representantes de cada Comité de la Comisión Sonora Arizona para determinar el impacto binacional en ambos lados de la frontera.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Costo Estimado: \$30,000

Fuentes de Recursos: Federal grant (75%) and State Operating Funds

Táctica D): Nueva: Los Estados de Sonora and Arizona entablaran un programa de intercambio de enlaces entre la Arizona Division of Emergency Management y la Unidad Estatal de Protección Civil, para aprender la manera de operar en su Estado vecino durante una emergencia.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Costo Estimado: No Cost

Fuentes de Recursos: Federal grant (75%) and State Operating Funds

Táctica E): Nueva: Los Estados de Sonora and Arizona entablaran un programa de intercambio de enlaces entre la Arizona Division of Emergency Management y la Unidad Estatal de Protección Civil, para aprender la manera de operar en su Estado vecino durante una emergencia.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Costo Estimado: No Cost

Fuentes de Recursos: Federal grant (75%) and State Operating Funds

Línea de Acción #2 (Continúa)

Objetivo:

El Comité de Protección Civil desarrollará un plan de mitigación de todo-peligro que identificará las amenazas y proyectos para eliminar o reducir los riesgos de las ciudades fronterizas de la región de Sonora-Arizona, inicialmente concentrándose en mitigación de inundación e incendios.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Noviembre 2009

Táctica A): Los Estados de Arizona y Sonora reunirán los planes existentes de mitigación y la información relacionada a las comunidades fronterizas de Arizona; identificará a un contratista de financiamiento y planificación; y ampliará los planes existentes para incluir a las comunidades fronterizas de Sonora.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica B): Nueva: El Estado de Sonora investigará la metodología que el Estado de Arizona sigue en materia de conocer y actualizar la base de datos de las industrias que manejan materiales químicos peligrosos, incluyendo la cantidad del químico almacenado, y ver la posibilidad de incluir en el Estado de Sonora la metodología que el Estado de Arizona utiliza.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Costo Estimado: \$60,000

Fuentes de Recursos: Federal Grant (75%) and State Operating Funds

Línea de Acción #3 (Redefinida)

Objetivo:

El Comité de Protección Civil se reunirá por lo menos 4 veces con otros grupos de las CAM-CSA. En estas reuniones se incluirán el tema de Salud y otros asuntos fronterizos; así como el programa Frontera 2012 y la Conferencia de Gobernadores Fronterizos.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Noviembre 2009

Táctica A): Arizona identificará la autoridad, financiamiento e indemnización para el personal y unidades de emergencia de Arizona que responden en comunidades de Sonora.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica B): Sonora revisará la ley de la protección de servicios voluntarios de emergencia. Se pedirá apoyo a la Mesa de Trabajo de Administración de Emergencias de la Conferencia de Gobernadores Fronterizos, así como de Protección Civil Federal, para fomentar y presionar para que ésta legislación sea adoptada por el Estado.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Alberto Hernandez

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica C): Coordinación con el Comité de la Salud para la participación conjunta en el Plan Bi-Nacional contra la Influenza Pandémica en la región de Arizona-Sonora.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica D): Nueva: Dar seguimiento al Memorandum de Entendimiento firmado por la Conferencia de Gobernadores Fronterizos, para establecer un Acuerdo de Ayuda Mutua (Compact), en conjunto con la Mesa de Administración de Emergencias de la Conferencia de Gobernadores Fronterizos.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Costo Estimado: \$30,000

Fuentes de Recursos: State and Federal annual operating funds

Línea de Acción #3 (Redefinida)

Objetivo:

El Comité de Protección Civil continuará trabajando con EPA, el Estado de Arizona, de la Nación de Tohono O'odham, los Condados de Pima, Pinal y Maricopa, y el Estado de Sonora en el desarrollo del Plan Tri-Nacional de Ciudad Hermanas para la plenaria de Verano del 2009.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Noviembre 2009

Táctica A): Allí será continuado cooperación entre todas agencias y las comunidades que toman parte en el proyecto hasta que el Plan de Respuesta de Tri-crisis nacional sea adoptado.

Responsible Party:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Tactic Target Completion Date: Noviembre 2009

Táctica B): El Comité de Protección Civil desarrollará una campaña de alcance para informar los elementos de Primera Respuesta los, proteccion civil y sector privado de objetivos de comité de AZMC.

Responsables:

Arizona: Lou Trammell

Sonora: Willebaldo Alatraste

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Costo Estimado: \$20,000

Fuentes de Recursos: State and Federal annual operating funds

Environment

Action Item #1 (Continued)

Objective:

The Arizona Department of Environmental Quality and the Sonora Commission of Ecology and Sustainable Development will support the completion of 15 work plans for implementation of projects selected for financing through the US-Mexico Border 2012 Environmental Program that address air and water quality improvement, waste management, and children's environmental health in the Arizona-Sonora border region.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Estimated Cost: \$720,830

Funding Sources: U.S. Environmental Protection Agency and Border Environment Cooperation Commission

Action Item #2 (New)

Objective:

The Arizona-Mexico Commission's Transportation, Infrastructure and Ports Committee, and the Environment Committee, will promote projects to pilot green transportation routes in Arizona and Sonora, focusing on routes adjacent to land ports of entry. Such collaboration will enhance trade competitiveness and highlight innovative transportation and air quality strategies in the region.

Action Item Target Completion Date: September 2010

Tactic A): Implement truck stop electrification projects in communities adjacent to land ports of entry.

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Arizona Department of Environmental Quality, Comision de Ecologia y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora, Arizona Department of Transportation, Secretaria de Infraestructura y Desarrollo Urbano del Estado de Sonora

Tactic Target Completion Date: September 2010

Tactic B): Identify additional projects and funding sources that enhance green transportation routes.

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Arizona Department of Environmental Quality, Comision de Ecologia y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora, Arizona Department of Transportation, Secretaria de Infraestructura y Desarrollo Urbano del Estado de Sonora

Tactic Target Completion Date: June 2010

Estimated Cost: \$2.15 million

Funding Sources: U.S. Federal Government, Environmental Protection Agency, through grants from the Diesel Emissions Reduction Act and the American Reinvestment and Recovery Act to the Arizona Department of Environmental Quality

Action Item #3 (New)

Objective:

The Environment Committee will develop a compendium of information sources on renewable energy and energy efficiency projects in Arizona and Sonora. This activity will also support priorities related to the Border Governors' Conference and clean and efficient energy project criteria of the Border Environment Cooperation Commission and the North American Development Bank.

Action Item Target Completion Date: June 2010

Responsible Party:

Arizona Department of Environmental Quality, Comision de Ecologia y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora

Ecología y Medio Ambiente

Línea de Acción #1 (Continúa)

Objetivo:

La Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora y el Departamento de Calidad Ambiental del Estado de Arizona darán apoyo hasta su consumación a los 15 planes de trabajo para instrumentar los proyectos seleccionados para ser financiados a través del Programa Ambiental Frontera 2012 México-EE.UU. Estos abordan mejoras en la calidad del aire y agua, la gestión de residuos, y la salud ambiental infantil en la región fronteriza Sonora-Arizona.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Costo Estimado: \$720,830

Fuentes de Recursos: Agencia de Protección al Medio Ambiente de los EE.UU. y Comisión para la Cooperación Ambiental Fronteriza

Línea de Acción #2 (Nueva)

Objetivo: El Comité de Medio Ambiente y el Comité de Transporte, Infraestructura y Puertos de la Comisión Sonora-Arizona promoverán proyectos para examinar rutas de transporte verdes en Arizona y Sonora enfocándose en las adyacentes a puertos de entrada terrestres. Esta colaboración optimizará la competitividad comercial y destacará las estrategias innovadoras en transporte y calidad del aire en la región.

Táctica A): Instrumentar proyectos de electrificación de estaciones para camiones de carga pesada en comunidades adyacentes a puertos de entrada terrestres.

Responsables (Arizona y Sonora):

Arizona Department of Environmental Quality, Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora, Arizona Department of Transportation, Secretaría de Infraestructura y Desarrollo Urbano del Estado de Sonora

Fecha de Terminación de Táctica: Septiembre 2010

Táctica B): Identify additional projects and funding sources that enhance green transportation routes.

Responsables (Arizona y Sonora):

Arizona Department of Environmental Quality, Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora, Arizona Department of Transportation, Secretaría de Infraestructura y Desarrollo Urbano del Estado de Sonora

Fecha de Terminación de Táctica: Junio. 2010

Costo Estimado: \$2.15 million

Fuentes de Recursos: U.S. Federal Government, Environmental Protection Agency, through grants from the Diesel Emissions Reduction Act and the American Reinvestment and Recovery Act to the Arizona Department of Environmental Quality

Linea de Accion #3 (Nueva)

Objetivo:

El Comité del Medio Ambiente desarrollará un compendio de fuentes de información para proyectos de energía renovable y ahorro de energía en Arizona y Sonora. Esta actividad también apoyará prioridades relacionadas a la Conferencia de los Gobernadores Fronterizos y a los criterios de proyectos sobre energía eficiente y limpia de la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza y el Banco de Desarrollo de América del Norte.

Responsables:

Arizona Department of Environmental Quality, Comision de Ecologia y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora

Financial, Business & Legal Services

ENGLISH TRANSLATION NEEDED

(See below for Spanish)

Finanzas, Negocios y Asuntos Legales

Línea de Acción #1

Objetivo:

Obtener información con el fin de atraer diversos servicios financieros para apoyar FDI en la zona de Sonora Arizona.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2010

Táctica A): Clasificar los diferentes tipos de servicios financieros (Vg. capital de riesgo, comercial, consumidor, hipotecario, de seguros, bancario, etc).

Táctica B): Definir las diferentes características de los servicios y criterios de clasificación para cada uno de ellos.

Táctica C): Buscar fuentes activas “de dentro de la región” de los proveedores de servicios y personas a quien contactar.

Táctica D): Buscar Fuentes activas “de fuera de la región” de los proveedores de servicios y personas a quien contactar.

Línea de Acción #2

II. LEGAL

Objetivo:

Actualizar los Códigos Fiscales de México y EEUU para inversionistas extranjeros en Arizona y Sonora.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2010

Táctica A): Colaborar con el Instituto Sonora de Contadores Públicos y un bufete contable de Arizona con el fin de actualizar los Códigos Fiscales de México y EEUU basándose en las recientes declaraciones fiscales en ambos países.

Health Services

Action Item #1

Objective:

Continued development of a binational accident prevention campaign:

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Engage the new director of the Arizona Governor's Office of Highway Safety

Action Item #2

Objective:

Determine binational orientation of each state's behavioral health services with a focus on substance abuse:

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Identify each state's programs that are established for substance abuse prevention and treatment.

Action Item #3

Objective:

Consider the issue of farm worker access to healthcare in Arizona and Sonora an ongoing priority for the Arizona Mexico Commission / Comisión Sonora-Arizona committees:

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): The Co-chairs of the Health Services Committee will share the study findings from the 'Farmworkers Access and Barriers to Health Services in Cochise County' with other pertinent AMC Committee Co-Chairs.

Tactic B): The Health Services Committee will convene a meeting with Representatives Gabrielle Giffords and Raul Grijalva to discuss the findings of the study.

Servicios de Salud

Línea de Acción #1

Objetivo:

Continuar con el desarrollo de una campaña binacional de prevención de accidentes:

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): Involucrar al nuevo director de la Oficina de Seguridad de Carreteras del Gobernador de Arizona

Línea de Acción #2

Objetivo:

Determinar la orientación binacional de los servicios de comportamientos de salud del estado, con un enfoque en abuso de sustancias:

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): Identificar los programas que están establecidos para la prevención y tratamiento de abuso de sustancias de cada estado.

Línea de Acción #3

Objetivo:

Considerar el problema de acceso a la atención de salud en Arizona y Sonora para el trabajador agrícola, como una prioridad para los comités de la Comisión Arizona México /Comisión Sonora-Arizona:

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): Los Co-presidentes del Comité de Servicios de Salud compartirán los resultados del estudio "Acceso y Barreras a los Servicios de Salud para los Trabajadores Agrícolas en el Condado de Cochise" con los Co-Presidentes pertinentes de la Comisión

Táctica B): El Comité de Servicios de Salud convocaran una reunión con los Representantes Gabrielle Giffords y Raúl Grijalva para discutir los resultados del estudio.

Real Estate

Action Item #1 (Refined)

Objective:

Promote homogenization of educational requirements to facilitate continuity of real estate licenses by establishing standard curriculum for obtaining licensing in both Arizona and Sonora- to be taught in English in Arizona and an in Spanish in Sonora. Instructors will be certified by appropriate states.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Pre-licensure education requirements for an Arizona real estate license will be provided in Spanish in Sonora, but the examination will be in English.

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Edmundo Chavez, Secretaria de Economia; and, Commissioner Judy Lowe, Arizona Department of Real Estate.

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): Sonora will use the results of the CENVAL examination to validate the knowledge of applications licensed in Arizona to develop a waiver for training programs that are necessary to qualify for a Sonora real estate license.

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Francisco Burrola, Co-Chair Sonora Real Estate Committee

Tactic Target Completion Date: December 2009

Action Item #2 (New)

Objective: The Real Estate Committee will meet quarterly to hear real estate issues and concerns and direct the parties with the goal of directing to the appropriate administrative channels.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Work in partnership with our Sonora counterparts to develop worksheets and provide these for review by committee members. The worksheets will list items and documents that must be produced by the complainants. Develop administrative process for receiving forms from various agencies related to the complaints brought before the committee.

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Edmundo Chavez & Judy Lowe- Co-Chairs for Sonora and Arizona.

Tactic Target Completion Date: December 2009

Bienes Raíces

Línea de Acción # 1 (Redefinida)

Objetivo:

Promover la homogenización de los requisitos educativos para facilitar la continuidad de las licencias inmobiliarias estableciendo una estandarización de currículum para obtener ambas licencias inmobiliarias en Sonora y Arizona. El estado de Arizona capacitara los solicitantes en inglés y Estado de Sonora los capacitara en español. Cada estado certificara a sus instructores respectivamente.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): Los requisitos para obtener licencia inmobiliaria en Arizona serán proveídos en Español en Sonora, sin embargo el examen será en Inglés.

Responsables (Arizona y Sonora):

Edmundo Chavez, Secretaria de Economia; and, Commissioner Judy Lowe, Arizona Department of Real Estate.

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Táctica B): Sonora utilizara los resultados del examen del CENEVAL para validar los conocimientos aplicables para obtener la licencia inmobiliaria en Arizona. Desarrollando así un sistema de validación de los conocimientos ya adquiridos para obtener una licencia inmobiliaria en Sonora.

Responsables (Arizona y Sonora):

Francisco Burrola, Co-Chair Sonora Real Estate Committee

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Línea de Acción #2 (Nueva)

Objetivo:

El comité de Bienes Raíces se reunirá trimestralmente para escuchar temas y inquietudes con la meta de guiar a los interesados a los canales administrativos apropiados.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): Trabajar con nuestra contraparte sonorensa para desarrollar hojas de trabajo y proveerlas para su revisión a los miembros del comité. Las hojas de trabajo listarán la información y documentos relacionados a la queja. Desarrollar procesos administrativos para dar seguimiento a la documentación internamente así como con aquellas agencias relacionadas a las quejas traídas ante el comité.

Responsables (Arizona y Sonora):

Edmundo Chavez & Judy Lowe- Co-Chairs for Sonora and Arizona.

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Sports

Action Item #1 (Continued)

Objective:

To continue the development of sports events among our youth to promote friendship and cultural relationships between Arizona and Sonora.

Action Item Target Completion Date: November 2009

Tactic A): To continue the "Friendship Games" within the framework of the Plenary Meetings of AMC.

Responsible Party:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic B): To continue our sports clinics for basketball and soccer. These activities will be coordinated by NCAA referee Bill Kennedy. The soccer clinics will be coordinated by world-class referee Edgardo Codesal.

In October 2009, two Arizona basketball youth teams, ages 15 and 17 and under will travel to Hermosillo for competition. The teams will be accompanied by coaches, trainers, and referees. In November 2009, Sonora will host a youth boxing tournament to be held at our plenary session.

Responsible Party:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic C): To continue to promote the creation of sports leagues among the border towns of Sonora and Arizona. In addition, an invitation will be extended to both border towns representatives to become members of the Sports Committee of the Arizona-Sonora Sports Commission.

Responsible Party:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora.

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor.

Tactic Target Completion Date: February 2010

Tactic D): To continue to enhance and improve Codeson and AMC web pages by establishing a sports page on the AMC website, and to create linkages with the Salvation Army South Mountain Community Center to promote the sharing of sporting related activities on both sides our borders.

Responsible Party:

Sonora: Lid. Daniel Hidalgo, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora.

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor.

Tactic Target Completion Date: November 2009

Action Item #2 (Continued)

Action Item Target Completion Date: November 2009

Tactic A): To continue the working relationship with academic institutions of higher learning from Sonora and Arizona, and to establish that the Salvation Army South Mountain Community Center serve as the point of contact.

Responsible Party:

Sonora: Lid. Daniel Hidalgo, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora.

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor.

Tactic Target Completion Date: November 2009

Tactic B): To invite representatives of our state Universities to become members of the AMC Sports Committee for the purpose of creating youth-oriented sport advisory programs.

Responsible Party:

Sonora: Lid. Daniel Hidalgo, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora.

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor.

Tactic Target Completion Date: November 2009

Deportes

Línea de Acción #1 (Continúa)

Objetivo:

Continuar competencias deportivas, que promuevan la convivencia y las relaciones de amistad entre los jóvenes de Sonora y Arizona.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Noviembre 2008

Táctica A): Continuar los “Juegos de la Amistad” en el marco de las reuniones plenarias de la Comisión Sonora-Arizona.

Responsables:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica B): Mantener las clínicas deportivas, en Sonora, de básquetbol dirigida por coaches de Arizona así como el arbitro de la NCAA Bill Kennedy; y en Arizona, para árbitros de futbol, coordinadas por el arbitro mundialista Edgardo Codesal.

En octubre, dos equipos de básquetbol de Arizona de las categorías 14-15 y 16-17, viajarán a Hermosillo acompañados de entrenadores, preparadores físicos y árbitros. Se realizarán encuentros deportivos en Sonora; en noviembre, se desarrollará un torneo de Box en el marco de la Reunión Plenaria.

Responsables:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica C): Continuar la realización de ligas deportivas entre las Ciudades Fronterizas de ambos Estados. Además, se invitará a representantes de las ciudades fronterizas a ser parte del Comité de Deportes de la Comisión Sonora-Arizona.

Responsables:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor

Fecha de Terminación de Táctica: Febrero 2010

Táctica D): Continuar con las mejoras de las paginas web de la Codeson y de la AMC; estableciendo un link de Salvation Army South Mountain Community Center, para promover la difusión de eventos deportivos en ambos lados de la frontera.

Responsables:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Línea de Acción #2 (Continua)

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Noviembre 2008

Táctica A): Continuar las relaciones entre instituciones educativas de Sonora y Arizona, buscando establecer a Salvation Army South Mountain Community Center como enlace.

Responsables:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Táctica B): Establecer una coordinación entre Universidades de Sonora y Arizona para crear programas de asesoría deportiva para los jóvenes.

Responsables:

Sonora: Lic. Daniel Hidalgo Hurtado, Director de la Comisión del Deporte del Estado de Sonora

Arizona: Mary Rose Wilcox, Maricopa County Supervisor

Fecha de Terminación de Táctica: Noviembre 2009

Tourism

Action Items December 20, 2008

1. The Arizona Office of Tourism and the Comisión de Fomento al Turismo del Estado de Sonora will continue to work with appropriate entities on both sides of the border to facilitate the flow of legitimate individual and group traffic at the ports of entry and strike an appropriate balance between security and the facilitation of international travel.

The Tourism Committee will implement the following action items to achieve this goal:

a) Work with Congress on appropriate implementation of the Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) to ensure that any measures taken do not discourage legitimate international travel or cross-border traffic.

1. Disseminate and promote information on WHTI compliant documents such as the PASS Card as it is made available by State and DHS on WHTI to the Tourism Committee, the tourism industry and traveling public of both Arizona and Sonora. Organize an aggressive public outreach campaign so that U.S. citizens know what documents are needed and what choices they have prior to re-entering the United States.
2. Continue efforts to pass the Arizona Enhanced Driver's License through the Arizona State legislature.

- Since June 1, 2009 brochures were send in which the WHTI documents requirements for American Citizens going out and re-entering USA, by sea or by land or airare updated since June 1st, 2009. These brochures were given in the Hotels of the main tourist ports of the state and in the places with bigger tourist traffic flow.

b) The Lukeville Port of Entry Master Planning Committee will continue to work with the appropriate public and private sector entities on implementing solutions for the short, medium and long term to ease traffic congestion at the Sonoyta and Lukeville ports of entry. The committee will also look at other ports of entry such as San Luis II to analyze the possibility of facilitating tourist traffic through the port.

- The Convention and visitors Office of Rocky Point gave 1 million dollars on December 2008 to Arizona- México for the port of Entrance enhancement Project. USA congress has already authorized the correspondent resources and now the Transportation department is about to finish the executive Project that is in process. On the other side the Executive project on the Mexican side was completed and delivered to the SAT and it is in process of being approved by the Government board. Which we hope will happen soon in 2009.

c) Disseminate new U.S. federal regulations that require private aircrafts to transmit electronically to CBP passenger manifest information of each individual and motivate airports in Sonora to have computer Internet access available for pilots.

- There is no Action.

d) Work with the Mexican federal government to lobby for appropriate conditions for international airport regulation implementation, which could require airports in Mexico to have commercial flights maintain international status.

- The requirement was presented last February to the SCT for changing the status of the Alamos Airport from Private use airport to Public Use and it is currently in process.

2. The Tourism Committee will continue to implement the principles of the Geotourism Charter signed by Governors Janet Napolitano and Eduardo Bours. The tourism offices of Arizona and Sonora will do the following:

a) The Arizona Tourism Sustainability Council and the Sonora Geotourism Council will share best practices and coordinate activities by continuing to enhance their interactive Geotourism websites and other promotional vehicles, conducting an inventory of sustainable assets in each state, and further developing educational and outreach programs in both States assisting communities in maximizing Geotourism opportunities.

- Creation of an Interactive Map that already appears in the COFETUR website. The training programs for tourist service lenders on the rural communities continue as well as in the Mission route, hostess groups and municipality rural tourism committees. Recognition granted to 75 special destinies with tourist attractions in the communities and this destinies were selected for the creation of a Guide Map in coordination with (USA)

b) Continue to enhance Arizona Origins – AOT’s comprehensive public relations and marketing campaign and Sonora’s Rural Tourism program in order to promote the principles of geotourism throughout Arizona and Sonora.

- Third printing of the Map –Guide in coordination with National Geographic where they printed 60 thousand copies in english that were distributed inside the Travelers magazine for subscribers, in the USA.

c) Develop bi-national working partnerships in an effort to create common touristic products in both States. Some examples are creating bi-national product development working groups, linking Organ Pipe and Pinacate Natural Reserves and also create a bi-national scenic route, linking Missions or routes and birding areas on both sides of the border, among others.

- Presentation in the next plenary meeting of the bi –lateral agreement for the coordinated promotion of the Sonora Arizona Desert. Petition to the SCT for the requirement for a scenic road, no answer until now. An action plan is implemented due to the Tourist information, signing inconvenient in the route Sonoyta Puerto Peñasco

3. The Tourism Committee will work with the appropriate federal and state agencies to organize a bi-national Tourism Safety and Security workshop to discuss issues of security in the border region of Sonora. The Tourism Committee will also work on a public relations effort to communicate current safety conditions and the ease of travel to Sonora.

- We visited the Arizona State University and the University of Phoenix as well as advertising agencies, communication medias of Arizona and the mexican Consulate in Phoenix to inform of the advances in public safety matters, the technology used and the training for his purposes of the Sonora authorities

Turismo

Líneas de Acción Jun. 5, 2008

1. La Oficina de Turismo de Arizona y la Comisión de Fomento al Turismo del Estado de Sonora Continuaran trabajando con las autoridades apropiadas en ambos lados de la frontera para facilitar el flujo del trafico legitimo, individual y de grupos en los puertos de entrada y lograr el balance apropiado en cuanto a seguridad y la facilidad de entrada para los viajeros internacionales.

El comité de turismo implementara las siguientes Líneas de acción para lograr esta meta:

- b) Trabajar con el Congreso en la apropiada implementación de la Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) para asegurarse de que cualquier medida que se tome no altere a los legítimos viajeros internacionales o el tráfico en la frontera.
 1. Dar a conocer y promover información acerca de los Documentos Complementarios de la WHTI tales como la "PASS Card" (Tarjeta para pasar) cuando el Estado la haga disponible y todo lo de el DHS (Departamento de Seguridad Nacional) acerca del WHTI para el Comité de Turismo, la industria turística y publico que viaja en ambos Arizona y Sonora. Organizar una campaña informativa para el público que sea agresiva, para que los Ciudadanos americanos sepan que documentos se necesitan y que opciones tienen antes de reingresar a los Estados Unidos.
 2. Continuar con los esfuerzos para que la legislatura del Estado de Arizona apruebe la Licencia de Manejo Aumentada.
- c) El Comité de Planes Maestros del Puerto de entrada de Lukeville continuara trabajando con las autoridades apropiadas de los sectores públicos y privados en implementar soluciones para el corto, mediano y largo plazo para mejorar la congestión de tráfico en los puertos de entrada de Sonoyta y Lukeville. El comité también vera otros puertos de entrada como San Luis II para analizar la posibilidad de facilitar el trafico de turistas através de este Puerto.
 - El progreso de Lukeville se discutirá en nuestras presentaciones.
- d) Dar a conocer las nuevas regulaciones Federales de los estados Unidos que requieren a los aviones privados transmitir electrónicamente a CBP la información manifiesta de los pasajeros de cada individuo y motivar a los aeropuertos en Sonora a tener acceso de Internet para computadoras disponible para los pilotos.
- e) Trabajar con el gobierno Federal Mexicano para conseguir las condiciones apropiadas para la implementación de las regulaciones de los aeropuertos internacionales, que podría requerir que aeropuertos en México que tengan vuelos comerciales a que mantengan el estatus o rango de Internacional
- f) Dar a conocer el mensaje de la WHTI através de comunicados de prensa y sitios de Internet y Newsletter de diferentes asociados del Turismo.
 - Trabajar con ADOT y CBP para colocar letreros de anuncios variables (VMS) en los 7 puertos d entrada en la frontera en Arizona con el recordatorio de tener completa la documentación complementaria de la WHTI al regresar a Estados Unidos. Los anuncios se colocaron 4 días antes de la fecha limite de Junio 1, y una semana después.
2. El Comité de Turismo continuara implementando los principios de Mapa de Geoturismo firmado por los Gobernadores Janet Napolitano y Eduardo Bours. Las oficinas de Turismo de Arizona y Sonora harán lo siguiente:

- d) El Consejo de sustentabilidad de Arizona y el Consejo de Geoturismo de Sonora, compartirán sus mejores practicas y coordinaran actividades al continuar mejorando sus sitios web de turismo interactivo y otras herramientas promocionales, llevando a cabo un inventario de Recursos sustentables en cada Estado, y después desarrollando programas de educación y de información en ambos estados asistiendo alas comunidades al maximizar las oportunidades de Turismo.
 - d) Continuar promoviendo los Orígenes de Arizona – y las relaciones publicas y las campañas de mercadotecnia de la y el programa de Turismo rural de Sonora para promover los principios de Geoturismo através de Arizona y Sonora.
 - d) Desarrollar sociedades de trabajo bi-nacionales para crear productos turísticos en común en ambos estados. Algunos por ejemplo están creando grupos de trabajo para desarrollo de productos bi – nacionales, enlazando Organ Pipe y las reservas naturales de el Pinacate y también creando una ruta escénica bi – nacional, enlazando las Misiones o Rutas y áreas de observación de pájaros en ambos lados de la Frontera, entre otros.
 - En un esfuerzo para nombrar la primer bi- ruta escénica entre U.S.- México, la AOT trabajo con la oficina de ampliaciones del Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) para que se nombrara la Carretera Estatal 85 que pasa por el Organ Pipe Cactus National Monument Bi- Ruta Escénica (se necesita el estatus de esto con Leroy Brady.) Sonora todavía no ha obtenido una respuesta del Gobierno Federal Mexicano..
 - Desarrollar el primer grupo de trabajo bi-nacional con Organ Pipe y Pinacate – en un programa conjunto de mercadotecnia.
 - Asociarse con el Scottsdale Fairmont Hotel para su programa de Campamento de verano para niños de National Geographic. Ellos estan distribuyendo la Guía-Mapa de Geoturismo a los papas de los participantes y exhibiendo un gran mapa de Geoturismo en su Hotel durante el verano.
3. El Comité de –Turismo trabajara con las Agencias Federales y estatales apropiadas para organizar un taller de trabajo bi- nacional de seguridad acerca de asuntos seguridad en la región fronteriza de Sonora. El comité de turismo también trabajara en un esfuerzo de relaciones públicas para comunicar las condiciones actuales de seguridad y la facilidad para viajar a Sonora.
- Asunto pendiente. Debido a lo ajustado del presupuesto y cambios en la administración, esta línea de acción será efectuada dentro del próximo año.

Transportation, Infrastructure & Ports

Action Item #1 (Continued)

Objective:

Promote the revitalization of the Arizona International Development Authority so that it may perform its intended function of providing resources for important border infrastructure projects.

Action Item Target Completion Date: June 2010

Tactic A): Support efforts by the regional port authorities and community and political leaders to reform the Arizona International Development Authority, linking it directly to the border regional port authorities and restructuring it so that it may become fully operational.

Responsible Party (Arizona and Sonora):
Arizona Department of Transportation

Tactic Target Completion Date: June 2010

Estimated Cost: Unknown

Funding Sources: Tolls, fees, grants and donations from public or private entities, interest, gifts, state and federal funds and monies received by AIDA.

Action Item #2 (Continued)

Objective:

Proceed with an interim expansion of the Lukeville Port of Entry. A request from both states will be sent to the United States General Services Administration to conduct a feasibility study for the construction of a new Port of Entry.

Action Item Target Completion Date: December 2009

Tactic A): Design and build two additional primary inspection booths and lanes at the Lukeville Port of Entry and modernize the Sonoyta Port of Entry.

Responsible Party (Arizona and Sonora):
Arizona Department of Transportation, Arizona Office of Tourism and Secretaria de Infraestructura y Desarrollo Urbano

Tactic Target Completion Date: December 2009

Tactic B): Develop a master plan for the Lukeville Port of Entry to be coordinated with the planned development of the Sonoyta Port of Entry

Responsible Party (Arizona and Sonora):
Arizona Department of Transportation

Tactic Target Completion Date: June 2010

Estimated Cost: \$2.5 million

Funding Sources: Rocky Point Convention and Visitor's Bureau and the Arizona Department of Transportation

Action Item #3 (Continued)

Objective:

In light of limited federal and state funding for border infrastructure projects, the Committee recommends a study to evaluate public and private partnership opportunities

Action Item Target Completion Date: July 2009

Tactic A): Conduct a study to determine the feasibility of utilizing public-private partnerships to finance border infrastructure projects to include the identification of legal and institutional barriers.

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Arizona Department of Transportation and Secretaria de Infraestructura y Desarrollo Urbano.

Tactic Target Completion Date: July 2009

Estimated Cost: \$100,000

Funding Sources: Arizona Department of Transportation and the Federal Highway Administration

Action Item #4 (New)

Objective:

The Arizona-Mexico Commission's Transportation, Infrastructure & Ports Committee and the Environment Committee will promote projects to pilot green transportation routes in Arizona and Sonora, focusing on routes adjacent to land ports of entry. Such collaboration will enhance trade competitiveness and highlight innovative transportation and air quality strategies in the region.

Action Item Target Completion Date: September 2010

Tactic A): Implement truck stop electrification projects in communities adjacent to land ports of entry.

Responsible Party (Arizona and Sonora):

Arizona Department of Transportation, Arizona Department of Environmental Quality, Secretaria de Infraestructura y Desarrollo Urbano del Estado de Sonora, Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora

Tactic Target Completion Date: September 2010

Tactic B): Identify additional projects and funding sources that enhance green transportation routes.

Responsible Party (Arizona and Sonora): Arizona Department of Transportation, Arizona Department of Environmental Quality, Secretaria de Infraestructura y Desarrollo Urbano del Estado de Sonora, Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora

Tactic Target Completion Date: June 2010

Estimated Cost: \$2.15 million

Funding Sources: U.S. Environmental Protection Agency through grants for the Diesel Emissions Reduction act and the American Reinvestment and Recovery Act to the Arizona Department of Environmental Quality

Transporte y Cruces Fronterizos

Línea de Acción #1 (Continua)

Objetivo:

Promover la activación de la agrupación Arizona International Development Authority, para poder lograr que se legisle en la legislatura y obtener así fondos económicos que serian aplicados como apoyo a infraestructura dentro de un rango de seis millas en ambos lados de la frontera; Sonora y Arizona

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Junio 2010

Táctica A): Apoyar los esfuerzos de las autoridades portuarias regionales, a la comunidad y a los líderes políticos para reformar la agrupación Arizona International Development Authority, enlazándolos directamente con las autoridades regionales fronterizas y reestructurando sus operaciones para que sean completamente operativas.

Responsables (Arizona y Sonora):
Departamento de Transporte de Arizona

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Línea de Acción #2 (Continua)

Objetivo: Realizar una ampliación adicional del Cruce Fronterizo de Lukeville - Sonoyta. Se enviará solicitud de ambos estados a la Administración de Servicios Generales de Estados Unidos para que realicen un estudio de factibilidad para la construcción de un nuevo cruce fronterizo.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Diciembre 2009

Táctica A): Diseño y Construcción de dos líneas adicionales y casetas de inspección en el puerto Lukeville, y modernizar la puerta fronteriza de Sonoyta.

Responsables (Arizona y Sonora): Departamento de Transporte de Arizona y Secretaría de Infraestructura y Desarrollo Urbano

Fecha de Terminación de Táctica: Diciembre 2009

Táctica B): Desarrollar un Plan Maestro para el Cruce Fronterizo de Lukeville, en coordinación con el proyecto del Cruce Fronterizo de Sonoyta.

Responsables (Arizona y Sonora):
Departamento de Transporte de Arizona y Secretaria de Infraestructura y Desarrollo Urbano

Fecha de Terminación de Táctica: Junio 2010

Costo Estimado: \$2.5 millones

Fuentes de Recursos: Departamento de Transporte de Arizona y Oficina de Convenciones y Visitantes de Puerto Peñasco

Línea de Acción #3 (Continua)

Objetivo:

En vista de la falta de fondos federales y estatales para proyectos fronterizos de infraestructura el Comité recomienda un estudio para evaluar la posibilidad de una sociedad publico-privada.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Julio 2009

Táctica A): Conducir un estudio para determinar la factibilidad de utilizar fondos publico-privados para financiar proyectos de infraestructura fronterizos incluyendo la identificación de barreras legales e institucionales.

Responsables (Arizona y Sonora):

Departamento de Transporte de Arizona & Secretaria de Infraestructura y Desarrollo urbano

Fecha de Terminación de Táctica: Julio 2009

Costo Estimado: \$ 100,000

Fuentes de Recursos: Departamento de Transporte de Arizona y Federal Highway Administration

Línea de Acción #4 (Nueva)

NEED SPANISH TRANSLATION

Water

Action Item #1 (New)

Objective:

The Municipality of Nogales, Sonora has historically been affected by flooding from summer storms that not only jeopardize property and city infrastructure, but also puts public health at risk. The municipality of Nogales has developed a program consisting of 18 “detention basins” strategically located to contain flows during the summer storms. To provide technical assistance to the municipality in the development of this plan, the Water Committee will organize a meeting including specialized personnel from the Arizona Department of Water Resources (ADWR) and municipal authorities.

Action Item Target Completion Date: August 31, 2009

Tactic A): The Water Committee will hold a meeting between the Arizona Department of Water Resources (ADWR) and the Municipality of Nogales, Sonora.

Responsible Parties:
ADWR, SRP and CEA

Tactic Target Completion Date: August 31, 2009

Tactic B): The Water Committee will report to the AMC-CSA agreements derived from the meeting between ADWR and the Municipality of Nogales.

Responsible Parties:
ADWR, SRP and CEA

Tactic Target Completion Date: September 11, 2009

Action Item #2 (New)

Objective:

The Water Committee will continue its visionary examination of binational desalination options in an attempt to identify viable alternatives that would benefit both states and appropriately engage other states and the federal governments in ongoing planning efforts for regional cooperative actions.

Action Item Target Completion Date: May 31, 2010

Tactic A): The Water Committee will engage with the International Boundary Commission, the 7 Basin States and others as appropriate to explore the feasibility of broader collaboration for desalination concepts that would benefit water users in the Colorado River Basin region.

Responsible Parties:
ADWR, SRP and CEA

Tactic Target Completion Date: May 31, 2010

Tactic B): The Water Committee will report findings to the AMC-CSA prior to the Summer 2010 Plenary Session.

Responsible Parties:
ADWR, SRP and CEA

Tactic Target Completion Date: May 31, 2010

Agua

Línea de Acción #1 (Nueva)

Objetivo:

Históricamente, el municipio de Nogales, Sonora se ha visto afectado por las inundaciones de las tormentas de verano, las cuales no solo representan riesgos a la propiedad e infraestructura de la ciudad, sino también a la salud pública. El municipio de Nogales ha desarrollado un programa que consta de 18 “Cuencas de Detención” ubicadas tácticamente para contener los escurrimientos durante las tormentas de verano. Para prestar asistencia técnica al municipio en el desarrollo de este Plan, el Comité de Agua organizará una reunión incluyendo técnicos especializados del Departamento de Recursos Hidráulicos de Arizona (ADWR) y las autoridades municipales.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Agosto 31, 2009

Táctica A): El Comité de Agua llevará a cabo una reunión entre el Departamento de Recursos Hidráulicos de Arizona y el Municipio de Nogales, Sonora.

Responsables:
ADWR, SRP y CEA

Fecha de Terminación de Táctica: Agosto 31, 2009

Táctica B): El Comité de Agua reportará a la CSA-AMC los acuerdos derivados de la reunión entre el ADWR y el municipio de Nogales.

Responsables:
ADWR, SRP y CEA

Fecha de Terminación de Táctica: Septiembre 11, 2009

Línea de Acción #2 (Nueva)

Objetivo:

El Comité de Agua continuará explorando opciones visionarias de desalación binacional en un intento por identificar alternativas viables que beneficien a ambos estados e involucrar apropiadamente a otros estados y al Gobierno Federal en los planes en curso para acciones regionales de cooperación.

Fecha de Terminación de Línea de Acción: Mayo 31, 2010

Táctica A): El Comité de Agua se involucrará con la Comisión Internacional de Límites y Aguas, los 7 estados de la cuenca y otros, para explorar la viabilidad de una más amplia colaboración sobre conceptos de desalación que beneficien a los usuarios de agua en la región de la Cuenca del Río Colorado.

Responsables:
ADWR, SRP, CAP y CEA

Fecha de Terminación de Táctica: Mayo 31, 2010

Táctica B): El Comité de Agua reportará los descubrimientos a la CSA-AMC previo a la Reunión Plenaria de Verano 2010.

Responsables:

ADWR, SRP, CAP y CEA

Fecha de Terminación de Táctica: Mayo 31,2010